

大平正芳的政治遺產

趙櫟初題



日本大平正芳紀念財團 編著
李德安 張云方 蔣道鼎 鐔德山 等編譯

中央文獻出版社

大平正芳的政治遗产

编 译 者/李德安 张云方 蒋道鼎 谭德山等

责任编辑/谭德山

封面设计/谭德山

版式设计/郑 刚

出版发行/中央文献出版社

经 销/新华书店

排 版/北地照排中心

印 刷/北京民族印刷厂

850×1168mm 32开 23印张 480千字

1995年5月第1版 1995年5月第1次印刷

印 数 1—2500册

ISBN-7-5073-0261-X/D·78 定价:35.00元



监修者的话

大平总理登列仙班已14载。“光阴如流”，冷战末期至冷战之后，世界潮流变幻是如此之神速，又如此之激荡。可以想象，倘若大平总理依然健在，他会怎样审度这个时代的变迁，又将怎样运筹日本政治的航向呢？！每当我们伫立在大平总理墓碑前时，总想再一次地聆听总理的教诲。

大平内阁时间短暂。昭和53年（1978年）12月7日成立，截至昭和55年（1980年）6月12日大平总理逝世，历时一年零七个月。但是，内阁留给后世的政治遗产，却是丰厚而影响深远的，它为其后的历届内阁珍重地继承下来。它所以有如此深远的影响，自然源于政治家大平正芳的远见卓识和德高望重了。

大平总理的传记，最初发行于昭和57年（1982年）6月12日，即大平仙逝三周年忌日。《传记》系《大平正芳回忆录》三卷本《传记篇》、《回忆篇》、《资料篇》中的一卷。其后，《传记》被译成英文，赖肖尔教授还专门为它写了长篇序言。平成2年（1990年），《传记》以《Postwar Politician: The Life of Former Prime Minister MASAROSHI OHIRA》（战后政治家、前总理大平正芳的生活）为题，由 Kodansha Interna-

tional (讲谈社国际出版公司) 出版。这次为英文版写成的传记的日文稿, 亦同时以《大平正芳—其人与思想》为题, 由大平正芳纪念财团组织出版。翌年, 该书由中日友好协会和中日关系史研究会编译, 在中国发行了中文版。

基于上述成果, 本书拟针对大平正芳的思想、行动和业绩, 再做一次深入的学术性专门分析和研究。本书的第一部分由 6 篇论文组成。它们旨在对大平正芳的政治哲学、时代观、外交政策、经济政策、政治政策以及行政手法作学术性的专门探讨。第二部分 34 篇文章。由评论、随笔组成, 涉猎的领域为外交、内政、经济、财政、思想以及人物等。通过第一部分和第二部分的论文、评论以及随笔, 我们希望能够对政治家大平正芳的业绩和遗产, 进行一次明确的再定位, 再认识和再讨论。

我们三个人曾出任过大平内阁时代 9 个政策研究组织的干事。9 个政策组织是依据总理的指示设立的, 是直属内阁总理大臣的咨询机构。这 9 个政策研究机构分别是: 田园都市设想研究小组(议长为国立民族学博物馆馆长梅棹忠夫)、对外经济政策研究小组(议长为东京大学教授内田忠夫)、关心多元化社会生活研究小组(议长为统计数理研究所所长林知己夫)、环太平洋共同体研究小组(议长为日本经济研究中心会长大

来佐武郎)、充实家庭生活研究小组(议长为东京女子大学教授伊藤善市)、综合安全保障研究小组(议长是安全保障研究所理事长猪木正道)、文化时代研究小组(议长为山本书店店主山本七平)、文化时代经济运行研究小组(议长为东京大学教授馆龙一郎)以及科学技术新开创研究小组(议长为国立公害研究所所长佐佐学)。

在总理秘书、内阁助理和各研究小组成员以及各界人士的协助下,我们担任了各研究小组的规划、调整和研究报告的汇总工作。正是这种缘份,使我们有幸参与《大平正芳回忆录》三卷本的编纂事宜,并且共同担任了《传记篇》的监修工作。而且,又得以担任后来英文版、中文版和日文版《大平正芳——其人与思想》等一系列传记方面的监修。也正是这种缘故,我们接受了本次可谓大平正芳回忆录姊妹篇的《大平正芳的政治遗产》一书的监修任务。

本书所以题名为《大平正芳的政治遗产》,是鉴于,今天重新认识、探讨政治家大平正芳留给我们的不可多得的政治遗产(包括9个政策研究小组的报告),对于我们认识冷战后国际秩序的调整,以及分析1955年这一战后的政治体制(1955年,自由党和民主党合并,成立自民党,此后,自民党至1993年一直是执政党。这一体制称1955年体制。——编译者注)崩溃后国内政治的动荡形势,都是大有裨益的。

如果大平总理健在的话，他一定会亲自执笔撰写序文、仔细校点每篇论文和评论，而且还会自己动手写篇大论文。我们正是沉醉在这些想象之中，写这篇《监修者的话》的。

大平总理仙逝以来，已岁经十余载。其间，大平志华子夫人以及留下英文版长篇序文的赖肖尔先生，还有政策研究会的大来佐武郎先生、山本七平先生和内田忠夫等诸位先生，也都先后入列仙班。于是我们想，大平总理未竟的事业，也只有我们这些还活着的哥们儿来完成了。也许大平总理在那个世界，又聚集旧部，重开新的政策研究会哪！

最后，谨对在百忙之中爽快地承担本书论文、评论和随笔撰写的各位先生，以及在后台给予本书出版工作以莫大资助的大平正芳纪念财团的各位先生，表示深深的谢意。

时值大平总理逝世 15 周年忌日之际，我们谨以此书，奉献于总理灵前，以聊表我们深深缅怀总理及志华子夫人遗德和衷心祈祷他们冥福的情愫，同时，也祝那些仙逝的总理的挚友们，冥福启转。

平成 6 年（1994 年）4 月

公文俊平

香山健一

佐藤诚三郎

目 录

监修者的话

公文俊平

香山健一

佐藤诚三郎

第一部分 论 文

大平正芳的政治哲学 …… 香山健一 (3)

大平正芳的时代观 …… 公文俊平 (42)

国际政治家大平正芳 …… 渡边昭夫 (87)

大平正芳的经济财政运筹及其思想

…………… 竹内靖雄 (158)

岁入岁出政治的制定——大平政治

的作用 …… 村松岐夫 (220)

大平正芳的政治姿态 …… 佐藤诚三郎 (264)

第二部分 评论、随笔

政治家大平正芳 …… 伊东正义 (301)

缅怀恩师大平正芳 …… 加藤纘一 (310)

大平总理与地方时代 …… 森田一 (318)

诚意在选举与外交之中 …… 真锅贤二 (331)

07-1-5

- 大平的政治观和形象 牛尾治朗 (342)
- 大平领导伯仲政治 加藤博久 (353)
- 大平正芳的派阀观 宇治敏彦 (367)
- 大平正芳的国际感觉 山岸一平 (375)
- 勾勒太平洋共同体蓝图的同志
..... 马克姆·弗雷泽 (382)
- 环太平洋共同体设想 ... 长富祐一郎 (387)
- 国民性与环太平洋共同体构想
..... 林知己夫 (409)
- 回顾大平的首脑外交 佐藤嘉恭 (418)
- 大平总理把日美关系提到新高度
..... 吉米·卡特 (434)
- 纪念我友大平正芳先生 姬鹏飞 (452)
- 在日中航空协定谈判的关键时刻
..... 国广道彦 (458)
- 日中建交秘话——中南海一夜
..... 二阶堂进 (470)
- 为台湾问题煞费苦心的大平外交
..... 阿部穆 (488)
- 大平总理政策运作的基本姿态
..... 平岩外四 (509)
- 大平总理的政策设想 伊藤善市 (518)

大平正芳的经济思想	饭田经夫 (529)
尊重市场机制的经济政策	
.....	福川伸次 (537)
大平总理的财政思想	
.....	小粥正巳 富泽宏 (548)
大平总理的思想	新井俊三 (558)
凹型政治家大平总理	安田正治 (564)
大平正芳与基督教	铃木秀子 (576)
大平总理的家庭观	佐藤欣子 (585)
大平作政治文章	福岛正光 (593)
大平的讲演与英语	蕤泽嘉雄 (606)
大平的英语	村松增美 (616)
宽容与忍耐之人	岛桂次 (627)
总理的风范	翁久次郎 (640)
从生活插曲看大平	今野耿介 (648)
大平总理诚实的政治家风格	
.....	川内一诚 (657)
大平总理的为人	长尾赖隆 (665)

特 邀 稿

内阁运作的现状与课题

.....	后藤田正晴 (679)
-------	-------------

“国会”与“议会”之比较

..... 汉斯·贝瓦尔德 (712)

代谢辞 大平裕 (725)

编译后记..... (727)

第一部分 论 文

大平正芳的政治哲学

香山健一

引子——良贾深藏若虚

政治家大平正芳的晚年，喜挥毫泼墨，其中有一款为“良贾深藏若虚”。[注1]字意为超达的商人不会把物品摆在店头，而居内深藏，令人一见，似乎觉得店内空荡无一物，以其寓意大人物从不卖弄知识和才华，形同凡夫。

此语出自《史记》中的《老子传》。“良贾深藏若虚”的后一句是“君子盛德，容貌若愚”。[注2]慎重地选择语言之际，大平常常发出“嗯”、“啊”之类口头禅，以此惹来新闻媒介的揶揄。也许正是大平无心听了这些话，才正襟危坐，研墨提笔，写下这款青年时代起就酷爱的座右铭吧！大平的一生，是读书家的

一生，求道者的一生，思想家的一生。他的话、发言以及文章，充满了对社会、历史、自然和文明的深思熟虑，极富哲理，其文章的清新格调，在日本政治家们中是绝少见的。

“贾”是商人的意思。古时，把物品买进店铺进行销售者称“贾”；行商者称“商”，以示区别。后来，这种区别逐渐淡化，通称商人了。

战前，昭和8年（1933年）至11年（1936年），国内外形势剧烈动荡时期，大平正芳正在东京商科大学（现一桥大学）学习。我想，当时他一定对“商”与“贾”的含义有相当深刻的理解，以至在后来大平的人格中，“深藏若虚”之“良贾”，成为始终追逐的目标。

大平正芳的墓碑上，刻有这样的铭文：“君以现职总理而去，虽死犹生。求真理而不倦，死而后已。”大平所追求的真理，就是人生应遵循的准则，也就是“良贾深藏若虚，君子盛德，容貌若愚”。

大平离开我们已十余载，而今，日本政界是多么缺少“良贾”！而那些极尽粉饰之能的政商和奉迎大众型的商人，又是如此地招摇过市！因此，重温大平正芳的政治哲学，即是给予那些失去政治哲学思想的左右摇摆的日本政治家们的“顶门一针”。所谓“顶门”，系指头部正上方，在这个部位下针治疗，切中要害，可以达到治病律人的效果。

一、大平正芳的“椭圆哲学”

包容在政治家大平正芳人生深层次的、并且令大平终生琢磨的美玉是什么呢？这就是我曾经说过的称之为大平哲学的“椭圆哲学”。这是融汇古今东西文化遗产的、深邃凝重的人生观、世界观；是历史哲学和政治哲学。

平面上，与一个中心等距离的点相联便是圆；与两个中心距离之和相等的点相联便是椭圆。我认为，战后成熟的政治家大平正芳的思想和行动，多数场合是椭圆，而非圆。

大平正芳思想和行动中椭圆轨道的两个中心，从政治哲学的领域来看，可以说是东方政治哲学精髓的“治水原理”和西方政治哲学精髓的“保守主义哲学”。这是因为大平熟知该如何防止重蹈过分简单化的错误。

从留下的记录看，大平本人最早使用椭圆这句话，是一次演说。即昭和 13 年（1938 年）正月，身为横滨税务署长的大平在新年团拜会的讲话中，提到了“椭圆”。

当时，大平 28 岁，他在署员面前这样说道：“行

政好比一个椭圆，有两个中心。这两个中心保持均衡而紧张的关系时，可以说是出色的行政。……其一个中心是统制，另一个中心则是自由。统制与自由两者处于紧张而均衡的关系时，统制才得以圆满进行，两者不可偏废其一。税务工作也是如此，一个中心是征税集权者，另一个中心是纳税者。利用权力征税和向纳税者妥协，都不可取。真正的征税做法是不偏不倚，贯彻公正而通情达理的原则。”[注3]

可以说，这次讲话提及的“椭圆哲学”，是大平哲学的萌芽形态。乍一看，似乎是排除一元论思想方法的二元论思想，但它绝不是东方的阴阳之道，也绝非西方辩证法那种简单的正反统一和对立统一，而是超越现代合理主义——“是A非A”的高超思想境界，即超越肉体与精神、理性与感性、神与恶魔、体制与反体制、统治与被统治、右翼与左翼、资本家与工人、权利与义务、自由与统制、集体与个人，以及奉献与利己这种事物无限分割两分法界限的、超越二者择一思维藩篱的崇高境界。

在是A非A的世界里，绝没有第三者。A因为非A而存在，非A因为A而存在。理论上区分A和非A的思维，称自同律，而A与非A相互为存在前提的理论称相互律。A与非A紧张而均衡的存在，是只有在两者互为存在的条件下才能够成立的，它不过是同一